

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 30 (1940)  
**Heft:** 25  
  
**Rubrik:** Berner Wochenchronik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Berner Wochenchronik

## Bernerland

10. Juni. In **Thun** fällt ein 1½jähriges Mädchen auf dem Kleistinsfel in die Aare und **ertrinkt**.
- Im Suldtal bei **Aeschi** **brennt** die Sennhütte der Rühergesellschaft Sulz-Pattrigen bis auf den Grund **nieder**.
- Während eines starken Gewitters schlägt der **Blitz** in eine oberhalb **Leißigen** gelegene Bergscheuer; diese brennt bis auf den Grund **nieder**.
- In **Thörigen** äschert ein heftiger **Brand** Wohnhaus und Speicher einer Witwe ein. Große Heuvorräte und ein Duzend Schweine bleiben in den Flammen.
11. Bei **St. Ursanne** **ertrinkt** ein 17jähriger Bursche aus Baggwil während des Badens im Doubs.
- In **Mett** bricht um Mitternacht in den Vereinigten Drahtwerken ein starker **Brand** aus, der großen Sachschaden anrichtet.
- In **Heimiswil** geht ein heftiges **Hagelwetter** von zwanzig Minuten Dauer nieder und löst an mehreren Orten Erdlawinen aus.
- In **Zwieselberg** schleudert ein **Windspiel** ein Quantum Heu in die unter 4500 Volt Spannung stehende Starkstromleitung, worauf eine Feuersäule haushoch emporschlägt.
- In **Schwendibach** nimmt ein **Wirbelsturm** einen guten Teil der Heuschwaden mit und trägt sie über hohe Tannwipfel weit durch die Lüfte.
- In **Saanen** schlägt der **Blitz** in die Kirche ein, zerstört den Turm und das Kirchendach und beschädigt die Orgel, sowie die wertvollen Fresken im Innern der Kirche.
12. Der **Synodalkrat** beschließt, die am ersten Kirchen Sonntag eingegangene **Kollekte** im Betrage von Fr. 9128 zu zwei Dritteln für den Umbau des Turmes der Stiftskirche von St. Immer und zu einem Drittel für den Ausbau der Pfarrhaus Scheune von Corgémont für kirchliche Zwecke zu verwenden.
13. Die **Bielsee-Dampfschiffahrtsgesellschaft** nimmt die täglichen Fahrten auf der Straße Biel—St. Petersinsel—Erlach wieder auf.
- Auf Mitte Juni nehmen alle **oberländischen Bergbahnen** ihren Betrieb wieder auf.
- In **Niedbach** geht morgens drei Uhr die **Schmiede** in Flammen auf.
- Der Gemeinderat von **Burgdorf** beschließt, dieses Jahr von der Durchführung der **Solennität** abzusehen.
14. Der **Biehstand im Kanton Bern** betrug am 20. April: 363,547 Stück Rindvieh in 37,780 Viehhalterbetrieben, 2000 Stück weniger Vieh und 400 weniger Viehhalter als vor einem Jahr; 186,743 Rüh, rund 1300 Stück weniger als im Vorjahr; dagegen ein Anwachsen der Aufzuchttiere um über 4000 Stück, nämlich auf einen Totalbestand von 77,200 Stück.
- † in **Langnau** **Hans Zürcher-Wüthrich**, ein bekannter Industrieller, Naturfreund, Weidmann und Kynologe, im Alter von 76 Jahren.
- Die evangelische Kirche in **Steffisburg** ruft ein **Hilfswert**, das sich insbesondere der evangelischen Flüchtlinge annehmen soll, ins Leben.
15. In **Bolligen** fällt Rudolf Bigler beim **Abladen des Heus** vom Wagen **zutode**.
16. Bei den schweizerischen Grenzposten der **Ajoie** finden sich Gruppen von **flüchtenden Frauen und Kindern** aus der Gegend von Belfort ein, die sich vor den Kämpfen in

Frankreich zu retten versuchen; sie werden in der Schweiz untergebracht.

- Der **bernische Regierungsrat** erwägt Maßnahmen, die sich für die zivilen Behörden aus den letzten Ereignissen an der Grenze in der Ajoie als notwendig erweisen könnten. Eine **starke Delegation** begibt sich an verschiedene **Grenzübergänge im Berner Jura**.
- Unter dem Vorsitz der Direktion des Innern wird eine **Arbeitsgemeinschaft im Autotransportwesen** gegründet, die der Kant. Zentralstelle für Kriegswirtschaft unterstellt wird.

## Bern Stadt

10. Juni. Im **Postmuseum** ist die Briefmarkenausstellung wieder zur Besichtigung offen.
- † **Gottfried Wälchli**, Versicherungsmathematiker, im Alter von 78 Jahren.
- Die **Heilsarmee** weihet ein neues Haus in der Hochfeldstraße ein.
12. An der **Universität** wird Albert Klopfenstein, Fürsprecher, zum Doktor beider Rechte promoviert.
13. Der **Landwirtschaftliche Arbeitsdienst** in der Gemeinde Bern wird mit gutem Erfolg durchgeführt. Am Heuet beteiligen sich auch größere Schulkinder.
14. Infolge weitgehender Beanspruchung der **Gymnasiasten** im militärischen und wirtschaftlichen Hilfsdienst wird der Unterricht in den oberen Klassen noch eine weitere Woche **ausgesetzt**.
- Bei der **Feldpost** werden **Frauen** im Hilfsdienst herangezogen.
16. Infolge **Wiedermobilmachung** wird der Betrieb des Stadt-omnibus eingeschränkt.
- Der **Fremdenverkehr** Berns weist im Monat Mai einen Rückgang von 1896 Gästen oder 17 Prozent auf. Er betrug 9273 Gäste — im Mai des Vorjahres 11,169.

Sonntag den 23 Juni feiert die Großtochter von Jeremias Gotthelf, Frä. Rosa Bickus, im Bürgerhospital ihren 70. Geburtstag.

Nur die eigene Bücherei bereitet  
wahren und unvergänglichen Genuß.  
Ohne eigene Bücher zu sein, ist die  
schrecklichste Armut.

John Ruskin

Für Ihren Bücherbedarf empfiehlt sich Ihnen

**BUCHHANDLUNG PAUL HAUPT**

Bern, Falkenplatz 14